

Porównanie tłumaczeń Mateusza 16:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jeszcze nie rozumiecie ani pamiętacie pięć chlebów dla pięciu tysięcy i ile koszów wzięliście
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeszcze nie rozumiecie? Czy nie pamiętacie tych pięciu chlebów dla pięciu tysięcy – i ile koszyków* zebraliście?**)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Jeszcze nie rozumiecie ani przypominacie sobie (te) pięć chlebów - (dla) pięciu tysięcy i ile koszyków wzięliście?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jeszcze nie rozumiecie ani pamiętacie pięć chlebów (dla) pięciu tysięcy i ile koszów wzięliście

¹⁾ Koszyk, κόφινος : mniejszy, wiklinowy, używany do pokarmów czystych.

²⁾ <x>470 14:17-21</x>